



# Bombay Government Gazette.

Published by Authority.

[In advance 3 Rs. per Quarter.]

THURSDAY, 22ND MAY, 1846.

[Four annas per Copy.]

**NOTIFICATION.**

*The Right Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper to be styled the "BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE," notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public papers of the government will be printed in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE only: and all orders or other public notices, appearing in that paper, under the signature of the secretaries, or other public officers of the government, are hereby ordered and directed to be conformed to and obeyed accordingly.*

Bombay Castle, 18th January 1832.

*When official notifications from the government are inserted in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned; but all public officers are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by government with the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.*

*The Bombay Government Gazettes furnished by government to public offices are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.*

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council,  
JOHN BAX, Secy. to Govt.

**NOTIFICATION.**

The Hon'ble the Governor in Council is pleased to notify for general information, that no representations made to Government through the medium of agents will in future be received, except in the case of parties whose rank entitles them to correspond with Government by their Vakeels.

By order of the Hon'ble the Governor in Council,  
W. ESCOMBE, Secy. to Govt.,  
Bombay Castle, 20th May 1845.

اشہار نامہ

برس دن دیار تمننت

نواب مستطاب فلک جناب قمر کا ب  
سیہر قیاب ہنراہل کورنر ما جب بہا در  
در اجلاس کونسل بیعت اطلاع عامہ  
خلاق اشہار میدہد کہ آئندہ در سرکار  
عظمت مدار ہیچ خط و خطوطیکہ و کلاء  
بر کس مرقوم نما ید نخواستہ ہند گرفت مکران  
و کلاء آن اشخاص کہ بسبب منصب لایق  
این باشند کہ بمعرفت وکیل اظہار مطلب  
نمایند حسب الحکم بندگان نواب  
مستطاب فلک جناب قمر کا ب سیہر قیاب  
کورنر صاحب بہا در در اجلاس کونسل  
مرقوم شد

حررتہ فی ۲۰ می ۱۸۴۵ عیسوی

W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

آہر ناما

پرسویان ڈیپارٹمنٹ

رہنما بددیوان آئینہ بان سلسلہ ہنرات ہنرات  
نواب صاحب بہا در در اجلاس کونسل

ہو پھارنامہ آہر کریتا کویا لہا کاس آپالہ پد  
کی بکن سرکاران یکلیاچہ مارفونہ سبب سبب  
پھارنا اہرکار آہر لہا کونسل سبب سبب  
مارفونہ اہر کولہ اہرکار آہر لہا کونسل

ناری ۲۰ ماہ مے سن  
۱۸۴۵ رشی می ۲۰  
بموجبہ سبب بددیوان آئینہ  
نواب سبب ہنرات ہنرات  
نواب صاحب بہا در در  
رہنما کونسل

W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

آہر نامہ

پرسویان ڈیپارٹمنٹ

رہنما بددیوان آئینہ بان سبب سبب  
نواب سبب ہنرات ہنرات  
نواب صاحب بہا در در  
رہنما کونسل

بموجبہ سبب بددیوان آئینہ  
نواب سبب ہنرات ہنرات  
نواب صاحب بہا در در  
رہنما کونسل

ناری ۲۰ ماہ مے سن  
۱۸۴۵ رشی می ۲۰

W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

**At the Council Chamber,  
Whitehall.**

THE 12TH FEBRUARY 1845.

BY THE JUDICIAL COMMITTEE OF THE  
PRIVY COUNCIL

Whereas by an Act passed in the 8th year of Her Majesty's Reign, intituled "an Act for amending an Act passed in the fourth year of the Reign of His late Majesty, entitled "an Act for the better administration of Justice in His Majesty's Privy Council;" and to extend its jurisdiction and powers," it was enacted, "that it should be lawful for the Judicial Committee of the Privy Council to make any general rule or regulation to be binding upon all Courts in the Colonies and other foreign settlements of the Crown, requiring the Judge's notes of the evidence taken before such Court on any cause appealed, and of the reasons given by the Judges of such Court, or by any of them, for or against the judgment pronounced by such Court, which notes of evidence and reasons should by such Court be transmitted to the Clerk of the Privy Council within one calendar month next after the leave given by such Court to prosecute any appeal to Her Majesty in Council, and such order of the said Committee should be binding upon all Judges of such Courts in the Colonies or foreign settlements of the Crown." Now therefore the Lords of the said Judicial Committee of the Privy Council are pleased to order as it is hereby ordered, that the reasons given by the Judges of any Courts of Justice in the Colonies or other foreign settlements of the Crown, or by any of such judges for or against any judgment pronounced by such Court from which an Appeal shall lie to Her Majesty in Council, shall be by the Judge or Judges of such Court communicated in writing to the Registrar of such Court, or other officer whose duty it is to prepare and certify the transcript record of the proceedings in the cause, and that the same be by him transmitted in original to the Clerk of Her Majesty's Privy Council, together with documents and proceedings proper to be laid before Her Majesty in Council upon the hearing of the appeal.

Whereof the Judges of all such Courts in the Colonies or foreign settlements of the Crown are to take notice and govern themselves accordingly.

(Signed) W. L. BATHURST.

(True copy.)

J. L. PHILIPPS

Prothonotary and Registrar.

జూడిరనామా

పరశియానదిహింబమం లి

యీనందరేబందిగానలల్లనవాబముస్తకా

బడజరకడనరాబలగవకనసాడ్యేబబాదా

దూరదరయిబలాసకాంసలవరూయావక

బసూశియోదరగోస్కూట్రోరెరమాడు

క్తాల్లాయావజనరగేశంపవదరియమేలం

దసకకారదల్లవకెలరమాఠిఫతిలందకాగద

పక్రబరియకక్తఅధికారవుండ్డిగాలవరడో

కుణయికరజనరుమోఖ్యైరకమారిభుతిలిం

దాలిజమాదిరల్లముండ్డెసరకారకేగడు

హిల్లలిక్కుల్లా

కారిత్త్రంసేమాడే బహుజిబోడుక్కుంబం

మేసంసన్యాయునివి రిగానలల్లనవాబము

ముఖాంముంబయి. స్తకాబడజరకడనరా

బలగవకనసాడ్యేబబా

దూరదరయిబలాస

కాంసల.

W. Coombe.

Secy to Govt

**NOTICE.**

The Peninsular and Oriental Company's Mail Steamers leave Calcutta on the 8th of each month.

It is calculated that letters posted in Bombay up to the 5th of each month will be in time for the intermediate Mail from Madras.

JOHN GORDON,

Post Master General.

Bombay, Genl. Post Office, }  
19th March 1845. }

**Notice.**

Verbal tenders will be received at this Office on Saturday the 24th instant at 12 o'clock, for executing by contract the undermentioned work.

Plan and estimate of the quantity of labour and materials to be expended, also the form of contract to be entered into, will in the mean time remain open for inspection, copies of which may be taken and any additional information obtained.

A deposit of 2 per cent will be required from the lowest bidder, to be forfeited in case of any evasion or delay in signing the deed of contract.

**WORK.**

Constructing three Chowkies at the Salt Pans of Mr. Steven and Soolamon Cadoo.

**T. M. B. TURNER, Capt.**  
*Civil Architect at the Presidency.*

*Territorial Department,*  
*Civil Architect's office,*  
*Bombay 20th May 1845.*

**Wanted**

For the service of Government, a quantity of Sherry Wine, of good quality in wood, sealed casks for which accompanied by sample bottles, will be received at this office daily, until Saturday next the 24th instant.

It is requested that a label may be affixed to each sample bottle, containing the following information. The name of the tenderer, the quantity of wine tendered, and brand of the casks from which the samples may have been taken.

**D. DAVIDSON, Capt.**  
*Depty. Commy. Genl.*

*Bombay,*  
*Depty. Commy. Genl's. Office.*  
*19th May 1845.*

**Notice.**

Verbal tenders will be received at this office at 1 o'clock on Tuesday next the 27th instant, for the supply of the following articles, viz:—

- 1500 Sheets Tin Plates, single, of good quality, 14 by 10 inches.
- 2 Horns Bugle, with crooks.
- 2 Plates Waist, silver with large letters S. W. C.
- 1 Fife Europe C.
- 1 Desk Teakwood, new with rail.
- 1 Chest Stationary } Teakwood.
- 1 Chest Treasure }
- 6 Double branch Wall Shades, complete.
- 5 Poles Teak.

An immediate deposit of ten per cent will be required to be made by the lowest bidders upon the amount of their offers, which sum will be forfeited in the event of refusal or delay in making the supply within the limited time. All further particulars may be learnt on application at this Office from 10 till 5 o'clock daily.

**D. DAVIDSON, Capt.**  
*Depty. Commy. Genl.*

*Bombay,*  
*Depty. Commy. Genl's. Office,*  
*20th May 1845.*

**NOTICE.**

Is hereby given, that separate sealed tenders for the exclusive privilege of selling Arrack and country liquor, to the troops and followers composing the Brigade at Poona and Kirkee, under the usual conditions, will be received by the Acting Superintendent of Bazaars at Poona up to the 1st proximo, viz:—

No. 1.—Tender specifying the amount to be given for one year, from the 1st of July 1845, to the 31st of June 1846.

No. 2.—Tender specifying the amount to be given for two years, from the 1st of July 1845, to the 31st of June 1847.

**H. STILES, Captain.**  
*Acty. Superintendent Bazaars & Police.*

*Cantonment Adawlut,*  
*Poona, 12th May 1845.*

N. B.—The above Tenders to be post paid.

**Notice**

Is hereby given, that sealed tenders will be received at this office at noon on Saturday next, the 24th instant, for the supply of the following articles, viz:—

- 2700 Sheets Tin Plates, double.
- 2 Iron Tanks, country or Europe, with locks and keys complete, each to hold 60 Surat Maunds of oil.

A deposit of ten per cent will be required to be made by the lowest tenders upon the amount of their offers; all further particulars may be learnt on application at this office from 10 till 5 o'clock daily.

**D. DAVIDSON, Captain.**  
*Deputy Commy. Genl.*

*Bombay,*  
*Depty. Commy Genl's.*  
*20th May 1845.*

**Notice**

Is hereby given, that a quantity of China Silk fringes of different colours, China Black Silk Handkerchiefs, plain Silk Patches, and Patch Saddees, 2 Quarter Casks of Sherry, a Persian Carpet, Gilt Swords and Dirks, large China Jars, and sundry other goods, will be sold by public auction at the Town Custom House, on Friday the 23rd instant at 12 o'clock.

Also at the same time and place certain packages of wool.

The conditions of sale will be made known at the time of sale.

**RICHARD SPOONER,**  
*Depty. Collector of Customs.*

*Bombay Custom House,*  
*12th May 1845.*

**जाहोर नामा**

रेसाजे तद्वैतवैया रंगाया चिनर रेसमी झालती व चिनर काळे रेसमी वमाल व साधा रेसमी पाचा व पाचेया साचा व शेरो दाऊची दोन हाटेर कासुक व रटाणी गळोया एक व मुलामा चडविलेया तरवाटी व संजीर व मोया चिनर व रण्या व रतर किकेकोळ सामान चालते महिन्याची मारीच २१ झकवारचे रोजी वारावाजतां कोटांतोळ मांडवामयेजा चोर लेलावकरून विकसें आदल

व त्याचवखतां व त्याचठिकाणी लोकरोया कारीरक गांव या विकल्या जातील

विकरोया करार लेलावाचे समयी मालुम कोडाजारल

मिमाणो

रिचर्ड. एस्कोम्बर.

कदमचे विपुटी कालेकर

मारीच १२ माचेमे सन १८४५ इतमी मुकाम मुंबई मांडवी

**W. ESCOMBE, Secy. to Govt.**

બાહર નાંચુ

એલિફન્ટો તરેતરેનો રંગાની ઝીનાહ રેશમી  
પાલરો તથા ઝીનાહ કાલા રેશમી કુમાલો  
તથા શાહી રેશમી પાજ તથા પાજની શાહી  
ઓ તથા શેરી દાકુનાં બે કવારટર કાશક ત  
થા જરાંણી ગાલીચો એક તથા મુલાંમો ચ  
હાલેલી તરવારો તથા ખંજરો તથા મોટી ચી  
નાંહ બરલીઓ તથા બીજી પરચુરણ શામાં  
ન ચાલતા મહીનાની તારીખ ૨૩ મી શુક્ર  
રવારને દીને બાર વાગતે કોટ માહિલી માં  
ડવીમાં બાહરે લેલાવ કરીને વેચા ક  
તથા તેજ વખતે તથા તેજ ડેકાંણે કૂનની  
કેટલીએક ગાશાડીઓ વેચામા આવશે ક  
વેચાંણનો કરાર લેલાવ વખતે માહુમ કરા  
માં આવશે ક

નીશાની

રીચરડ—શયુનર

ફરાંદેમનાં દીપુરી કલેક્ટર

તારીખ ૧૨ માહિ મે શને

૧૮૪૫ જશવી મુકામ મુબહ માડવી

W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

**Notice**

Is hereby given, that verbal offers will be received at the Commissariat Office Belgaum, on Saturday the 31st day of May next, for the supply for a period of one year to commence from the 1st September 1845, of a hired Establishment of Draught Bullocks and Camels to be maintained at Belgaum and to consist of 50 pairs or 100 Bullocks, and one able bodied driver to each pair or 50 drivers, and Camels 18 with an able bodied driver to every 2, or 9 drivers in all.

The bullocks to be of superior size and weight, equal to the draught of guns, heavy stores &c. and such other work as may be required, and to be of Mysore or Malwa breed.

And No person will be allowed to tender for the contract, unless he previously deposits in the Commissariat Office the sum of Company's Rupees (400) four hundred, which will be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the necessary deed of contract, should his offer be accepted. This deposit will be returned on the Deed of agreement being duly completed.

3rd Sealed tenders will also be received at the abovementioned Commissariat Office, from distant stations on or before the 31st May, such tenders as are received before the sale commences will be opened at its close, and each offer duly recorded, provided it is accompanied by the 400 Rupees deposit.

4th The bullocks will be subject to the approval of a Committee of Officers, and are not to be entered younger than 5 or older than

8 years of age, and this rule of age is to govern all cattle that may be replaced.

5th The bullocks to be branded in presence of the Committee passing them, with the letters S. D. A. of one inch in length on the off hip.

6th The bullocks and drivers to be mustered monthly.

7th The drivers to be settled with monthly, and not to be discharged without the permission of the Commissariat Officer.

8th The hire to the bullocks to be paid on the 20th of each month.

9th The bullocks to be fed with good kurbee or grass, and to allow each bullock daily, at least 30 pounds of good dry kurbee or grass, or 40 pounds of green, and each bullock to receive daily when marching, 4 pounds of dry grain and two pounds in camp.

10th The contracting party or his authorized agent, to attend daily at the Commissariat Office to receive orders.

11th The contractor to be answerable for all losses of Government property, conveyed by the said bullocks.

12th All casualties of bullocks by death or otherwise, to be replaced forthwith and to be also subject to the approval of a Committee of Officers and branded in the same manner as stated in the clause No. 5 of of this notification.

13th The Commissariat Officer at Belgaum, will at any time be authorized to submit for the inspection of a Committee of Officers, any bullocks which he may consider unfit for service, and if condemned, to replace them, should the contractor refuse to do so, recovering the amount paid on that account, from the first monthly bills that may become due to him.

14th The bullocks will be allowed, at the discretion of the Commissary General a respite after any particular heavy duty, should satisfactory reasons be shewn for granting this indulgence.

15th The camels to be of a good breed fully equipped with Saddles, Jhools, Seletahs, Ropes &c. and to have an able bodied driver to each pair and the camels to be branded on the right hip with the letters S. D. A.

16th The amount of deposit to be lodged by the contractor to cover any losses Government may sustain either by damage to property during transit, or to provide for cases where he may fail to produce fit and proper bullocks and camels, will be Rupees 400, to be deducted from the hire of the cattle in such proportions as may hereafter be determined on.

17th To supply any additional number of cattle for any period that may be required for the service of Government, provided not less than (20) twenty days notice is given.

18th Should the contractor disobey any orders of the Commissariat Officer or others set over him, he will be liable to be fined at the pleasure of Government, not exceeding Rupees (25) twenty-five for each offence, and in case of any infringement of the conditions of the deed of agreement, it will be optional with Government to order him to be fined, or to put an end to the contract, the amount deposited by the contractor being in the latter case forfeited.

19th No reasons will be assigned for the rejection of any offer,

20th Further particulars will be made known on application at the above office from 10 A. M. to 5 P. M. daily Sundays excepted.

C. THRESHIE, Capt.  
Depty. Asst. Commy. Genl.

Commy. Office S. D. A. Belgaum }  
4th April 1845.

**जाहीरनामा**

पेसां गडे ओढावयाचे भाषाचे वल व जंट तारीख १ सप  
टंबर सन १८४५ पाखन एकवर्षे पर्यंत पुर्वीव्याविधीचे सुख  
जवानी अर्ज तारीख ११ मे सन १८४५ मनवारचेरोजी वे  
ळगांव येथील कमीसारीचे कचेरीत रेकुन घेतोला बैल व जंट  
वेळगांवयेथे ठेवावे त्यांत पन्नास बैलांचा जोषा अथवा शं  
भरवैल असावे व दरजोडीस हाकणार सजबूद आसामी  
एक याप्रमाणे पन्नास आसामी असावे व जंट अठरा असा  
वे व दरजोडीस हाकणार सजबूद आसामी एक याप्रमाणे न  
स आसामी असावे

१ तोफा व भारी सामान यगैरेओढावयास व रतर दुसरें  
कामपडेस तें करावयास योग्यअसे मोडे व सजबूद बैल असा  
वे आणी ते मैसूर अथवा माळयाचे असावे

२ अर्ज करणाराने कंपनी रुपये चारमें कमीसारीचे कचे  
रीतमधे पूर्वी अमानत ठेवल्याचाचून मन्ना घेण्याविशी त्याचा  
अज रेकणारानाहींत व त्याचा अर्ज कबूल जाला असतां म  
न्नाचा कागद करण्यास विलंब अथवा टाळाटाळ केल्यास  
अथवा नाकबूल गेल्यास तो एवज सरकार दाखल होइल  
मन्नाचा कागद फिरस प्रमाणे तयार जाल्यावर सदरहू एव  
ज परत देतील

३ सदरी लिहिलेले कमीसारी कचेरीतमधे दूरठिकाणचही  
मोहरबंद अर्ज तारीख १० मे सन १८४५ चे रोजी अथ  
वा त्याचे पूर्वी घेतोला व खेलांव सुरुहोण्याचे पूर्वी अर्ज अथ  
नील खेलांवाचे अखेरीस घडवतील आणि अर्जा वरावर  
अमानततोचा एवज चारमें रुपयांचा आसा असल्यास तोअ  
र्ज नोदतील

४ आफोसर लोकांचे कमीडोने बैल पसंत केले पाहीजेत  
आणी पांचवर्षाचुन कोवळे अथवा आठवर्षाचुन न्हातारेअ  
सतीलते कबूलकरणार नाहींत व जे नवीन बदली बैल ठे  
वतील त्यांसही हा जमरीवीसीचा कायदा लागूआचे

५ अंबैल कमीडो पसंत करतील त्यांचे उजवे फर्षीवर एकद  
च लांबीचीं अखरें S.D.A. याचा कमेडोचे समक्ष डाग दे  
तील

६ बैलांची व हाकणारांची हजीरी दरमहीन्यास घेतोला

७ हाकणार माणसांचा माचेवारोने उराव करावा व कमी  
सारी आफोसर यांचे रजेवांचून काढनये

८ दरमहीन्याचे विषावे तारखेस बैलांचें माडें देतील

९ बैलांस चांगला कडवा खाण्यास घालावा व दरएक बैला  
स दररोज चांगला सुखा कडवा कमतील कमी तीसरतल अ  
थवा चाळीसरतल ओला याप्रमाणे देतजावा व कुचकरी  
क असतां दररोज दरबैलास सुखादाणा चाररतल यावा  
व कापांत असल्यावर दोनरतल यावा

१० मन्ना दारान अथवा त्याचे मुखत्यार कारभारी याणे क  
कमीसारीचे कचेरीतमधे पुकूम करतीलते रेकण्याविशी दर  
रोज हजरअसावे

११ सदरहु बैल सरकारी मास नेतील त्यांत नुकसान आ  
ख्यास तें सर्वे मन्ना दार यांचे सिरावर

१२ बैल सरतील अथवा त्यांस काहीं जालें असतां त्यांचे  
बदला ताबडतोव बैल हजर करावे तेंवैल आफोसरलोकांचे  
कमेडोने पसंत केलेपाहीजेत आणी या जाहीरनाम्याचे पांच  
वे कलसमांत लिहील्याप्रमाणे डागतील

१३ अंबैल कामकरावयास मालाचक असे वेळगांवयेथील  
कमीसारी आफोसर यांचे नजरेस येइल तेंवैल आफोसर  
लोकांचे कमीडोकडे तपासण्यांकरीतां पाठविण्यास व कमी

डोने रदकेलेअसतां मन्ना दार याणे त्यांचेजागी दुसरेंवैल  
आणण्यास नाकबुलमेळातर सतां त्यांचे जागी दुसरेंवैल ला  
ऊन मन्ना दार यांची माचेवारीचीं बिले ऑप्रथम देण्याची  
निघतील त्यांतून त्याबाबदचा एवज कापून घेण्यास वेळगांव  
येथील कमीसारी आफोसरयांस कोणतेचो समर बुकूम के  
लाजारल

१४ बैलानी मोडे कामकेल्यावर त्यांस विषावा देण्याचीसात  
रजमेची सबब दाखविलोअसतां विषावादेणे कमीसारी ज  
नराल यांचेमजबूर आचे

१५ जंट चांगले जातोचे असावे व त्यांजवर जीने व मुली  
व सलोता व दोरवगैरे सर्वसामान असावे व दरजोडीस हा  
कणार सजबूद आसामी एक असावा व कंडाचे उजवे फर्षी  
वर S.D.A. च्याअखरेंचा डाग देतील

१६ मालनेताना मालाचोखरावी होऊन सरकारास नुक  
सानो होइल तोभरून घेण्यांकरीतां अथवा चांगले व योग्य  
बैल व जंट मन्ना दार याणे नदिह्तेअसताना त्यांचे जागी  
दुसरेंवैल व जंट लावण्यांकरीतां मन्ना दार याणे चारमें रुपये  
अमानत ठेवोले पाहीजेत तोरेवज बैल व जंट यांच भाषां  
तून यापुडें होपेरची ठरवीतील त्याप्रमाणे वजाकरूनघेतोला

१७ विसारोजावर खबरदिखीअसतां सरकार चाकरीस  
कोणतेचो सुदतीपर्यंत आजाती बैल व जंट जेवढे लागतील  
तेवढेयावे

१८ मन्ना दार याणीं कमीसारी आफोसर यांचा अथव  
आपल्यावर दुसरेंकोणो नेमले असतील त्यांचा बुकूम नमा  
नल्यास सरकारचे मजीप्रमाणे दरएक गुन्हाबदल पंचवीसव  
पयाच आंत दंडकरतील आणि मन्नाचाकारा तोडल्यास  
त्याजवळून दंडघेण्यांकरीतां आंगर त्याचा मन्ना काढून टा  
कण्यावीसो पुकूमकरणार सरकार मुखत्यार आचे मन्नाकाडु  
न टाकलाअसतां मन्ना दाराने अमानत ठेवलेला एवज स  
रकारदाखल होइल

१९ अर्ज नाकबूल करतील त्यांचेकारण सांगणारनाहींत

२० आदीतवार खेरीजकरून दररोज दाहाकलाकापाख  
न पांचकलाक पर्यंत दुसरेंज काहीं पुसणे असेल तें सदरहू  
कचेरीत पुसलें असतां मासुम होइल

निशाणी

केअर्न. प्रेशी. क्वापटेन

अकटिंग असीष्टेंट कमीसारी जनराल लख्खरची दक्षण तु  
कडी

तारीख ४ माचेअप्रिल सन १८४५ इसवी सुकाम वेळगांव  
कमीसारीची कचेरी लख्खरची दक्षण तुकडी

W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

याद्वेरे नांमु

मेहेबुणे गाडीमां जेथया ११३ १८५१

जालेो तथा ठुटी तारीख १ ११५२२२ ११ने  
१८४५ ना रोजथी मेफ वरश श्रुधी पुरा ५।  
५५। वीशे मुपजजांनी अरजेो तारीख ३१  
मे ११ने १८४५ ११नवारने रोजे जेलगांमना  
५भीशरीनी फ्येरीमां शांमली लेशे जालेो  
तथा ठुटी जेलगांमनां २।५५। तेमां पयाश  
जालेोनी जेऽ अथवा मेफुरीो जालेो जेथ  
मे तथा ६२ जेडीमे हांफया वाली मजपुए  
आश।।मी मेफ मे परमांणे पयाश आश।।  
मीमा जेथमे तथा ठुटी अश।० जेथमे ६  
२ जेडीनो हांफनार मजपुए आश।।मी मेफ  
मे परमांणे १५ आश।।मी जेथमे ७

નોંધે તથા ભારી શાંખાં ખેચવા શાહ તથા બીજી જે કાંઈ પડશે તે કરવા શાહ તથા એક એવા મોટા તથા મજબુદ બલદો જે છે અને તે મેથુર અથવા માલવાના બોધ એ \*

૨ અરબી કરનારાએ કાંપની રૂપીઆ ચાર શેા કમીશારીની કચેરીમાં પહેલા અમાનત રાખા શીવાએ ઇજારો લેવાઆ વશે તેનાં અરબી શાંખલશે નહી તથા જેનાં અરબી કબુલ થશે તે ઇજારાનો કાગલ કરવાને બીલેબ અથવા ટાલા ટાલ કરશે અથવા નાકબુલ જશેતો અવેજ શરકાર દાખલ થશે ઇજારાનો કાગલ શીરશતા પરમાંણે તજઆર થં આપકે શદરકુ અવેજ પાકો આપશે \*

૩ શદરકુ લખેલી કમીશારીની કચેરીમાં કુર ઠેકાણા વાલાની પણ મોહોરબંદ અરબી તારીખ ૩૦ મે શને ૧૮૪૫ નાં રોજ અથવા તેના પહેલા બેશે તથા લેલાવ શાહ થવાના પહેલા જે અરબી આવશે તે લેલાવની આખરે કુહાડશે અને અરબી શાંખે અમાનત અવેજ ચારશો રૂપીઆ નો આવો હશેતો તે અરબ નોધશે \*

૪ આપ્રીશર લોકોની કમેટીએ બલદો પ શંદ કરા બોધએ અને પાંચ વરશથી નાધલા અથવા આઠ વરશથી થરડા હશે તે કબુલ કરનાર નહી તથા જે નવા બદલી બલદોરા ખશે તેને પણ એ જુમર વીશેતો કાએદો લા ચુકે \*

૫ જે બલદો કમેટી પરંદ કરશે તેના જ મની બાબુ કુપર એક ઇચ લંબાઇનાં હર કો S. D. A. એનો કમેટીની રૂ બર ડામ આપશે \*

૬ બલદોની તથા હાકનારાઓની હાજરી દર મહીને લેશે \*

૭ હાકનાર માણશનો માહેવારીનો ઠરાવ કરવો તથા કમીશારી આપ્રીશની રખ વના કાઠવા નહી \*

૮ દર મહીનાની વીશમી તારીખે બલદો નુ ભાડુ આપશે \*

૯ બલદોને શારો કડબો ખાવાને નાખવો તથા દર એક બલદને દર રોજ શારો શુખો કડબો ઓઠામાં ઓઠો તીશ રતલ અથવા ચાલીશ રતલ લીલો એ પરમાંણે આપતા જ

કું તથા કુચ કરામા આવે તારે દર રોજ દર બલદને શુખો દાણો ચાર રતલ આપવો તે થા કાંપમાં હોએ તારે બે રતલ આપવો \*

૧૦ ઇજાદારે અથવા તેનાં મુખતીઆર કારભારીએ કમીશારીની કચેરીમાં કુકંમ કરશે તે શાંખલવા વીશે દર રોજ હાજર રહે વુ \*

૧૧ શદરકુ બલદો શરકારી માલ લેજ જ તા તેમાં નુંકશાંન આવશે તે શરવે ઇજાર દારને માથે \*

૧૨ બલદો મરશે અથવા તેને કબુલ થકુ હોએતો તેનો બલદો તાડતાબ બલદ હાજર કરવાને બલદો આપ્રીશર લોકોની કચેરીએ પરંદ કરવા બોધએ અને આ બહુર નાંમાની પાંચમી કલંમમાં લખા પરમાંણે ડાં મશે \*

૧૩ જે બલદો કાંમ કરવાને નાલાએક એકું બેલગાંમની કમીશારી હાપ્રીશરનાં ન જરમાં આવશે તે બલદો આપ્રીશર લોકોની કમેટી પારો તપાશવા શાહ મોકલવાન તથા કમેટી રદ કરશેતો ઇજારદાર તેની જગીએ બીબા બલદો લાવાને ના કબુલ જશેતો પો તે તેની જગીએ બીબા બલદો લગાડી ઇજારદારના માહે વારાના બીલો જે પહેલા આપવાના નીકલશે તેમાંથી તે બાબદનો અવેજ કાપી લેવાને બેલગાંમની કમીશારી આપ્રીશરને કોઇ પણ વખતે કુકંમ કરો જશે \*

૧૪ બલદોએ મોટાં કાંમ કરાપકે તેણે વી શામો આપવાની ખાતર જમની શબબ દે ખાદેતો વીશામો આપવો કમીશારી જનરાલની મરજી કુપરકે \*

૧૫ કુટો શારી ખાતના બોધએ તથા તે કુપરજનો તથા બુલો તથા શલીતા તથા દોરડાં વગરે શરવે શામાન બોધએ તથા દર બોડે હાકનાર મજબુદ આશામી એક બોધએ તથા કુટના જમની બાબુ કુપર S. D. A. એહરકોનો ડાંમ આપશે \*

૧૬ માલ લઇજતાં માલની ખરાબી થઇ શરકારને નુકશાંન થશે તે ભરી લેવા શાહ અથવા શારા તથા લાએક બલદો તથા કુટો ઇજારદાર નહી આપશેતો તેની જગીએ બીબા બલદો તથા કુટો લગાડવા શાહ ઇજાર દારે ૪૦૦ રૂપીઆ અમાનત રાખવા બોધએ

તે અવેજ બલદો તથા કુટોનાં ભાડામાંથી  
ઓઠો હીશો શુ ધરાવશે તે પરમાંણે બાદ  
લેશે \*

૧૭ વીશ દીવશ કુપર ખખર આપશે તે  
શરકાર ચાકરીમાં જેટલી મુદત શુધી જાશ  
તી બલદો તથા કુટો જેટલાં લાગશે તેટલાં  
તેટલાં આપવાં \*

૧૮ જાજારદારે કમીશારી આપીશારનો અ  
થવા પોતા કુપર બીજો કોઈ ડેરવો હશે તે  
નો કુકમ નહીં માંનશેતો શરકારની મરજી  
પરમાંણે દર ધુના બલદ ૫૨ીશ રૂપીઆની  
અંદર ડંદ કરશે અને જાજારનો કરાર તોડ  
શેતો તેની વાશે ડંડ લેવા શારૂ તથા તેનો  
જાજારો કાઠી નાખવા વીશે કુકમ કરવાને  
શરકાર મુખતીઆરકે જાજારો કાઠી નાખાથી  
જાજારદારે અમાંનત રાખેલો અવેજ શરકાર  
દાખેલ થશે \*

૧૯ અરબી નાકલુલ કરશે તેનું કારણ  
ફેરેનાર નહીં \*

૨૦ રવીવાર ખેરીજ કરીને દર રોજ દશ  
કલાકથી વાય કલાક શુધી બીજી જેકજ પુ  
ઠુ હશે તે શરકાર કચેરીમા પુઠેથી માલુમ  
થશે \*

નીચાંની

ફે—અરન—થરેશી— કાપટેન  
આકટીગ આશીશાર્ટે કમીશારી  
જનરલ લશકરની દખશાણ મુકડી \*

જારીખ ૪ એપરેલ શને ૧૮૪૫ જ  
શની મુકામ બેલગાંમ કમીશારીની  
કચેરી લશકરની દખશાણ મુકડી

W. ESCOMBE, *Secy. to Govt.*

### Notice.

Written tenders will be received by this department immediately, for the conveyance of the undermentioned Stores to Calcutta, particulars may be learnt on application at this office daily (Sundays excepted) between the hours of 10 in the morning and 5 in the afternoon.

27 Packages containing Medical Stores consigned to the Supreme Government at Calcutta, measuring 4 Tons 23 Feet and 1633 Inches, calculated at 50 Feet to a Ton.

E. WHICHELO, Capt.

Assist. Commy. Genl. in Charge.

Bombay, Depy. Commy. Genl's }  
Office, 24th April 1845. }

### Notice to Mariners.

*Floating Light off the Roman Rocks in False Bay.*

Rear Admiral the Honorable JOSCELINE PERCY C. B., Commander in Chief of Her Majesty's Ships and Vessels on the Cape of Good Hope Station, hereby gives notice, that, in pursuance of Instructions from the Lords Commissioners of the Admiralty, a floating light is moored off the Roman Rocks, in 7½ fathoms water, distant therefrom one cable's length, due North, (by Compass.)

It is a bright revolving light, 37 feet above the level of the Sea, and may be seen in clear weather at a distance of 10 miles from a ship's deck. It will be lighted at Sun-set all the year round, and extinguished half-an-hour after day light.

The Light Vessel is painted red, and during day light will hoist a red flag when a Sail is in sight.

The following remarks made by Mr. BROWN, Master of H. M. Ship *Winchester*, are herewith subjoined, for the guidance of Ships navigating False and Simon's Bay.

By Command of the Commander-in-Chief,

WILLIAM DYER, *Secretary.*

H. M. S. *Winchester*, Simon's Bay,  
10th January 1845.

### REMARKS FOR SHIPS BOUND INTO

### SIMON'S BAY.

The Light Vessel is moored on the North side of the Roman Rocks, and distant therefrom one cable's length. It is a bright revolving light, 37 feet above the level of the Sea, and may be seen in clear weather at a distance of 10 miles from a ship's deck.

From this light the Compass bearings are, Whittle S. S. E. distance 7 miles, on which there is only 12 feet water.

Miller's Point, S. ¼ W. distance 4 miles.

Seal Island, E. ¼ S. distance 6½ miles.

Dock Yard Jetty, W. ¼ N. distance 1¼ miles.

Ships steering or beating into False Bay from round the Cape of Good Hope, will open the Light clear of Miller's Point, (which is the point 7 miles and ¼ from Cape Point, off which, but close to, are some rocks above water,) when it bears N. ¼ E.; and if intending to beat up inside the Whittle, the light should not be brought to the Westward of N. by W. ¼ W., or to the Eastward of North, until you are certain of being within 5 miles of the light, when you must be Northward of the Whittle, and may bring the light, in standing to the Northward, to bear N. W. by W., working up towards her by short tacks, and passing to the North, leaving her on your Larboard hand, distant ¼ of a mile.

If outside the Whittle do not bring the light to the North of N. N. W. ¼ W. or to the Westward of N. W. by W. ¼ W., on ac-

count of Seal Island, and the rocks which lay off  $1\frac{1}{2}$  miles to the Southward, turn up by short tacks until you are certain of being within 5 miles of the light, which will insure your being Northward of the Whittle, and may bring the light in standing to the Westward to bear North. With a leading wind bring the light to bear N. by W., you will be well inside the Whittle, and may run up keeping it on that bearing until within  $\frac{1}{2}$  of a mile of the light, when you must open it on your Larboard side, and round it not less than  $\frac{1}{2}$  a mile distant; when the light bears S. S. W. steer in West for the anchorage, and come to in 14, 12 or 10 fathoms according to the weather. If a fine night, you may choose a berth among the shipping; if otherwise, anchor in an outside berth for the night.

Ships rounding Hanglip must bear in mind, that the Whittle lies nearly in a direct line between that Cape and the Light Vessel, from which it bears, S. S. E.; therefore, if coming up with a fair wind outside the Whittle, bring it to bear N. N. W.  $\frac{1}{2}$  W., or N. W. and by N., and run for it.

These remarks are principally intended for seamen not acquainted with Simon's Bay; of course, those who know the passage between Roman Rocks and Noah's Ark need not pass to the North of the former, but I would call their attention to the Phoenix Rock, and recommend their running for the anchorage at all times by a bearing of the light.

As I am aware of the great difficulty in judging of distances at night, and this Light Vessel being moored on the North side of the rocks to protect her from the S. E. gales,—I do recommend it as a fixed rule, that all Ships should at night pass to the Eastward, and haul round the North side of the Light Vessel.

If you pass to the Southward bear in mind the passage between Noah's Ark and the Roman Rocks is barely  $\frac{1}{2}$  of a mile; and as the light is to the Northward of these rocks two cables' length, do not come within full  $\frac{1}{2}$  a mile of the light; but I do not recommend this passage to strangers.

The following Compass bearings were taken from the Light Vessel,—

Miller's Point,	S. 8 W.
Outer Roman Rock,	S. 15 E. distant 100 fathoms.
Elsley Peak,	N. 5 W.
Noah's Ark,	S. 47 W.
Dock Yard Jetty,	W. 3 N.
Hanglip,	S. 23 E.
Seal Island,	S. 85 E.
Whittle,	S. 25 E.

(Signed) J. BROWN,  
Master, H.M.S. Winchester.

### Board of Education.

Notice is hereby given, that the Board of Education have taken steps to procure returns from the Government Educational Institutions throughout the Bombay Presidency, of such students as may be deemed qualified for Government employment. These returns will be forwarded to the Board in the month of December

in each year, and the Board will report upon them to Government on the 1st January following, in compliance with the resolution of the Right Hon'ble the Governor General, which was made applicable to this Presidency by the Hon'ble the Governor in Council on the 22d of January last. As that resolution requires these returns to be formed with reference to the several degrees of merit and capacity of the students, the Board have taken care to point out to those upon whom it will devolve, to make the requisite examinations at the different schools, that the qualifications for Government employment do not merely consist in the amount of book knowledge which the student may possess, but that his steadiness of character, business like habits and other moral considerations are to be deemed of at least equal importance.

M. STOVELL.

Secretary to the Board of Education.  
Bombay 21st of May 1845.

### BOARD OF EDUCATION.

With reference to the above resolution, which was published in the Government Gazette of the 23d of January last, notice is hereby given, that the Board of Education will be happy to receive from the Managers of all scholastic establishments in the Bombay Presidency, on the 1st of October in each year, the names of such advanced students as may be desirous of employment in the public service, and who may be willing to submit to an examination, which will be held for the purpose of enabling the Board to make the "due and sufficient enquiry" which is directed by the resolution previous to incorporating the names of the meritorious Pupils of such establishments with the Pupils of the Government Institutions. The names of those students who may be found duly qualified for the public service, and particularly of those who may distinguish themselves by a more than ordinary degree of merit and attainment, will be handed up to Government. In forwarding the names of Pupils for examination, the Board request that their age, residence, character, general ability, and extent of acquisitions may be mentioned.

M. STOVELL,

Secy. to the Board of Education.  
Bombay, 21st May 1845.

### Advertisement.

Passage is required for the conveyance of (11) eleven Native Convicts to Singapore, and of (3) three European Convicts, (more or less) to the Isle of France, Calcutta, Madras or direct to Van Dieman's Land.

A passage is also required for the conveyance to England of one unfit Seaman of the Indian Navy.

Passage is required by Government for a Lunatic Artilleryman to England.

Offers for the conveyance will be received by the Acting Superintendent of the Indian Navy.

By order,

H. C. BOULDERSON,

Actg. Asst. Supt. I. N.  
Superintendent's Office,  
Bombay, 21st May 1845.



# General Orders.

BY THE HON'BLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.  
MILITARY DEPARTMENT.

BOMBAY CASTLE, 15TH MAY 1845.

No. 287 of 1845.—Lieutenant M. McDonald, of the 22nd Regiment Native Infantry, is appointed Aid-de-Camp to Brigadier General Hughes, c. b. commanding the N. D. A.

No. 288 of 1845.—The Hon'ble the Governor in Council is pleased to direct, that on all occasions where troops embark on board any of the Steamers or Vessels of the Indian Navy, due precaution be taken by the adoption of proper arrangements on the part of both the Military and Naval Officers, in communication with each other, for the safe custody of all Regimental Stores, and the security of the public property belonging to the troops while on board.

*Bombay Castle, 16th May 1845.*

No. 289 of 1845.—Captain J. G. Hume, of the 10th Regiment Native Infantry, is appointed Acting Deputy Auditor General, during the absence of Captain G. J. Jameson, or until further orders.

No. 290 of 1845.—Captain P. E. Warburton, of the 13th Regiment Native Infantry, having returned from Scinde, will assume his appointment as Assistant Adjutant General, Poona Division of the Army.

No. 291 of 1845.—Lieutenant C. Kean of the Invalid Establishment, is allowed to proceed to Europe on furlough for three years.

No. 292 of 1845.—Lieutenant J. G. Scott, of the 22nd Regiment Native Infantry, is allowed a furlough to Europe for three years for the benefit of his health.

*Bombay Castle, 19th May 1845.*

No. 293 of 1845.—Lieutenant Colonel W. Wyllie c. b. 21st Regiment Native Infantry, is allowed a furlough to Europe for three years on private affairs.

*Bombay Castle, 21st May 1845.*

No. 294 of 1845.—Lieutenant R. C. Buckle of the Madras Artillery, is allowed leave to proceed to Bangalore and the Eastern Coast, until the 30th of November 1845, for the benefit of his health.

*By order of the Hon'ble the Governor in Council,  
P. M. MELVILL, Lieut. Col. Secy. to Govt.*

## MARINE DEPARTMENT.

*Bombay Castle, 15th May 1845.*

No. 51 of 1845.—The following despatch from the Hon'ble the Court of Directors No. 24, dated 2nd April last, is published for general information.

1. We have granted a further extension of leave for six months to Lieutenant Walter Jardine of the Indian Navy.

2. The undermentioned officers of the Indian Navy, have been permitted to return to their duty, viz :—  
Lieutenant James Rennie | Lieutenant W. B. Selby.

3. The following persons have been appointed Volunteers for the Indian Navy on your Establishment, viz :—  
Mr. Richard Wellington Noaks. | Mr. Thomas Rose Hunter.

4. Their order of rank will be forwarded in due course.

No. 52 of 1845.—The Hon'ble the Governor in Council is pleased to direct, that on all occasions when Troops embark on board any of the Steamers or Vessels of the Indian Navy, due precaution be taken by the adoption of proper arrangements on the part of both the Military and Naval Officers, in communication with each other, for the safe custody of all Regimental Stores, and the security of the public property belonging to the troops while on board.

*Bombay Castle, 16th May 1845.*

No. 53 of 1845.—Messrs. Robert Hill, Thomas Rose Hunter and Mark Arthur Sweny, Volunteers for the Indian Navy, have arrived at the Presidency; the former on the 9th, the latter on the 11th instant.

*By order of the Hon'ble the Governor in Council,  
P. M. MELVILL, Lieut. Col. Secy. to Govt.*

## PACKETS.

It is hereby notified for general information, that Packets are open at this Office, for the reception of letters for dispatch by the following Vessels :—

NAMES OF VESSELS.	AGENTS.	DATE OF INTENDED DEPARTURE.	TO WHAT PORT.	TOUCHING WHERE.
A Steamer.....	Superintendent Indian Navy.....	19th June.....	Suez.....	Aden.
Do.....	Ditto.....ditto.....	19th July.....	Do.....	Do.
Penrith.....	Messrs. Richmond & Co.....	31st Instant.....	Liverpool.....	
Salem.....	" Ewart Lyon & Co.....	" Ditto.....	Do.....	
Bombay.....	" Remington & Co.....	10th June.....	London.....	St. Helena.
Pallarus.....	" Forbes and Co.....	Immediately.....	Do.....	
Sallina.....	" Ditto.....	Despatch.....	Liverpool.....	
Antelope.....	" Ditto.....	Ditto.....	China.....	
Albion.....	" Ditto.....	Ditto.....	Do.....	
Edith.....	" Ditto.....	Ditto.....	Do.....	
Bucephalus.....	" Leckie & Co.....	Ditto.....	Liverpool.....	
Alexander.....	" Ewart Lyon & Co.....	Ditto.....	Clyde.....	
London.....	" Eglington Maclean & Co.....	Ditto.....	London.....	
Anne Mary.....	" Ditto.....	Ditto.....	Liverpool.....	
Scauby Castle.....	" B. & A. Hormasjee.....	Early in next month.....	China.....	

As a general rule, the Packets for Sailing Vessels will be closed on the evening before the dates of departure.

W. COURTNEY,  
Post Mr. Genl.

*Bombay, General Post Office, 21st May 1845.*

## List of Unclaimed Packages in the Custom House.

Number of Packages.	To whom Addressed.	By what Ship imported.
1 Box...	Ensign R. M. D. Delafosse, 26th Regiment Bombay N. I. care of Messrs Forbes and Co.....	Str. Victoria.
1 Case.....	No mark or address.....	Str. Queen.
1 Box.....	Lieutenant C. Jackson, 39th Bengal N. I.....	Recovery.
1 Ditto.....	Marked <b>P. H. M.</b> .....	Unknown.
1 Ditto.....	Marked No. <b>7 R. A.</b> .....	Str. Cleopatra.
1 Ditto.....	Monseur Jules Altaras, vice Consul d'France.....	Str. Victoria.
1 Case.....	Marked <b>M</b> .....	Sha Allum.
1 Parcel..	D. S. Saleth Esq.....	Ditto.
2 Boxes.....	Marked <b>E. F. D.</b> .....	Unknown.
1 Ditto.....	Marked <b>D. M.</b> .....	Ditto.
1 Parcel.....	Ph ilemon Heaton H. E. I. C. 1st Bombay E. Regiment..	Stag.
1 Clothes Box..	No mark or address.....	Str. Victoria.
1 Case.....	Marked <b>T. L.</b> Samples.....	Ditto.
1 Box .....	Lieutenant Taylor, care of Messrs. Remington and Co.....	Unknown.
1 Tin Case..	Marked <b>G.</b> No. 1.....	Str. Atalanta.
1 Case.....	G. Ponsomby Esq. care of Messrs Collins and Jefferson Solicitors.	Carnatic.
1 Barrel.....	No mark or address.....	Herefordshire.
1 Box.....	Captain Rickett, St. Ths. Mount Madras.....	Brig Fanny.
1 Case.....	W. Pitcaeren Esq.....	Str. Victoria.
1 Box.....	No mark or address.....	Ditto.
1 Parcel..	A. N. Shaw Esq.....	Duches of Northumberland.
1 Ditto.....	Captain H. Giberne.....	Ditto.
1 Box.....	Lieutenant Col. Deare, 21st R. N. B. Fuziliers.....	London.
1 Parcel.....	Mrs. Cooke, Govt. House Parell.....	Ditto.
1 Ditto.....	Major J. P. Cumming, care of Messrs. Forbes and Co.....	Child Herald.
1 Box.....	Marked <b>Z. M.</b> No. 175.....	Brig Anonyma.
2 Ditto.....	<b>S. P. G.</b> Officers of H. M. 60th Rifles, Bombay.....	Herefordshire.
1 Ditto.....	Captain Falconer, 46th Madras N. I. care of Messrs Frith and Co.	Jean.
1 Case.....	Marked <b>C. R.</b> .....	Sophia.
3 Bags.....		
1 Parcel.....	Marked <b>J. J. S.</b> & Co.....	Ditto.
1 Ditto.....	Ruttonjee Dhursey.....	Ditto.
1 Ditto.....	Messrs. Oylwin and Co. Calcutta.....	Bombay.
1 Ditto.....	J. W. Blaikie, Gunner D. Company 1st Battalion Madras Artillery, Moulmien.....	Tyrer.
1 Case.....	Lieutenant H. Nuthall, 23rd Madras Lt. I. Bombay.....	Columbus.
1 Box.....	E. F. Danvers Esq Bombay.....	Ditto.
1 Ditto.....	Mr. John Watson, H. E. I. Company Supt's. office Bombay.....	Brahamin.
1 Box.....	Officers of H. M. 4th or King's Own Regiment, care of Messrs. Frith and Co.....	Jane Thompson.
8 Boxes.....	Messrs. Murray and Co.....	Str. Atalanta.
1 Case.....	E. Zizinia Esq.....	Ditto.
1 Ditto.....	Lieutenant Col. H. D. Robertson, care of Messrs Wm. Nicol & Co.	Str. Phlox.
2 Parcels.....	Qr. Master Mulhall, Soldiers Library H. M. 17th Regt.....	Str. Victoria.
1 Ditto.....	Robert Burn Esq. care of Messrs. McVicar Burn and Co.....	Ditto.
1 Ditto.....	Mr. Sprague Chemist Bombay.....	Ditto.
1 Ditto.....	Officers H. M. 17th Regt.....	Ditto.
1 Ditto.....	Officers of the 23rd Regt. B. N. I.....	Ditto.
1 Ditto.....	Capt. Nesbitt Wroughton, 5th Regt. Madras Cavalry, care of Messrs. Collett and Co.....	Ditto.
1 Trunk.....	R. Brown Esq.....	St. Atalanta.

Bombay Custom House, 22nd May 1846.

RICHARD SPOONER,  
Depty. Collector of Customs.

**Notice.**

Tenders will be received at the office of the Superintendent Indian Navy, from persons willing to supply ship Tonnage, to convey from Mangalore to Calcutta about (305) three hundred and five Candies of Coir, be the same more or less.

The tenders must specify the rate per ton of four Candies, or (2240) two thousand two hundred and forty pounds, and the time of the vessel being at Mangalore to receive the Coir.

The Coir will be placed on board in bundles, which must be preserved entire, and delivered in good order in Calcutta according to weight.

The Master of the vessel or authorized Agent for the owner at Mangalore will be required to see the Coir weighed and the bundles counted, and sign the Bill of lading or such other document as the Principal Collector of Mangalore may require of him, connected with the lading of this article.

The freight to be paid in Calcutta on the completion of the delivery of the Coir in conformity with the Bill of Lading.

A deposit of (200) two hundred Rupees, will be required for the due performance of the engagement and a receipt for the same having been deposited with the Military Pay Master should accompany the tender.

The Superintendent reserves to himself the right of rejecting any tender without assigning cause for so doing.

By order,

H. C. BOULDERSON,  
Actg. Assist. Supt. I. N.

Superintendent's Office,  
Bombay 21st May 1845. }

**Notice.**

It is hereby notified, that the balance of Rs (155-11-10) One hundred and fifty-five, eleven Annas and ten Pies, belonging to the estate of the late Store and Park Serjeant W. F. Jones of the Ordnance Department, remaining in the hands of the Principal Commissary of Ordnance, has been paid into the General Treasury.

J. W. WATSON, Major,  
Principal Commy, of Ordnance.

Bombay,  
Grand Arsenal 15th May 1845. }

**INSOLVENT DEBTORS COURT:**

Days appointed for Hearing.

Nourotum Virjebhoo Candass, 1st Monday in June next, at 11 o'clock A. M.

Anthony John Barnabe, sued by the name of Nathiel John Barnabe, Ditto.....ditto.

Moroba Bhowany Sunker Ditto.....ditto.

Opposing creditors must file their claims verified by affidavit, and pay the usual fees at the Chief Clerk's Office, at least three days before the above named Insolvents have filed schedules of their debts, estates and effects in in my office.

J. P. LARKINS,  
Chief Clerk.

Bombay Chief Clerk's Office,  
this 20th day of May 1845. }

નખલા દેવાદારોની કોરિટ મધે  
શાંભલવખાના દાડા ઠરાવેલાં  
નરોત્તમ વીરજભુખંદાદાશ ૧ લો શીમિવાર  
આવતા ન્યુન મડીનાંમો ૧૧ કલાકે શવારને  
પોરે \*

આનથોની જાન ખારનેખ તેની કૂપર ને  
થાએલ જાન ખારનેખને નાંમે ૫રીઆદી ક  
રીકે દાડો કૂપર લખા પરમાંલે \*

મેરોખા લખાંનીશંકર દાડો કૂપર લખા  
પરમાંલે \*

આદા આવનાર લેદારો પોતાના દાવા શીઠાં  
ન નામાથી શાખુત કરેલા શામે ડીક કલાર  
ક શાએખની હાપીશમો મોઠામોમોઠા દી  
ન ૩ અગાકૂથી દાખલ કરવા જોજીએ ને તેની  
ઠરાવેલી ધી એટલે દશનુરી પણ આપવી તે  
કૂપર કહેલા કંગાલોએ પોતપોતાના દેવા ન  
થા માલ મીલકતની ટીપ હમાંરી હાપીશમો  
નોધાવીકે \*

૧ જે-પી-લારકીનશ શાડિખ

ડીક કલારક ની વતી-ઓ દખલીકુ  
કેતરર શાહેખ શડી

શ્રી મુંબાઈનાં ડીક કલારક  
શાડિખની હાપીશ તારીખ ૨૦ મી  
મેએ શને ૧૮૪૫

(A True Translation.)

JOHN VAUPELL,  
Chief Translator.

**Notification.**

MARINE DEPARTMENT.

The Honorable the Governor in Council is pleased to notify, that the Suez Mail Steamers will be despatched from Bombay during the ensuing months, on the undermentioned dates, viz:—

The July Packet on the 19th June.

„ August..ditto..ditto 19th July.

„ Sept....ditto..ditto 27th August.

An intermediate Packet will be despatched to Aden only on the 10th May, and Passengers by the June Packet will be allowed the option of proceeding by this opportunity if they prefer it to the regular despatch of the 20th May.

It is probable, that for the months of July, August and September, Steam Frigates may be employed to convey the Mail between Bombay and Aden. It is accordingly notified, that in such Vessels, accommodation for Passengers in limited numbers, and on the deck only, can be expected.

By order of the Hon'ble the Governor in Council,

P. M. MELVILL, Lieut. Col.  
Secy. to Govt.

Bombay Castle, 18th March 1845.

**OPIUM MEMORANDUM.**

<b>FOR THE SEASON OF 1844   45.</b>	
Passes granted at Indore from 1st	
October 1844 up to the 2nd	
instant..... Chests 18,743	
Do....do. from 3rd to the 10th	
instant..... .. 687	19,430
Do....do. at Bombay from 1st	
October 1844 up to the 13th	
instant..... .. 744	
Do....do. from 14th to the	
20th instant..... .. "	744
	<hr/>
Chests..	20,174
<hr/>	
Imported into Bombay of the	
above passes to the 13th	
instant.... .. Chests. 16,784½	
Do...do.. from 14th to the	
20th instant..... .. 307	
	<hr/>
	17,091½
<hr/>	
Exported from the above up to	
the 1st instant.... .. 10,269	
"Anonyma"..... 118	
"Black Dog"..... 163	
"Arūaseer"..... 702	
"Antelope"..... 28	
"Rustomjee Cawasjee" 35	
"Wilham Parker"..... 5	
"Aurole"..... 2½	
"Sulamany"..... 29	
"Pattymar Bheemah" 49	
	<hr/>
	1130½
	<hr/>
	11,399½

H. H. GLASS,  
Opium Agent.

Bombay, Opium Agent's Office, }  
21st May 1845. }

**CIVIL APPOINTMENTS, &c.****POLITICAL DEPARTMENT.**

Bombay Castle, 21st May 1845.

The Hon'ble the Governor in Council is pleased to appoint Lieutenant J. T. Barr, of the 7th Regiment Bombay Native Infantry to be second Assistant to the Political Agent in Katiwar.

By order of the Hon'ble the Governor in Council,  
J. P. WILLOUGHBY, Chief Secy.

**GENERAL DEPARTMENT.**

Bombay Castle, 20th May 1845.

The Honorable the Governor in Council is pleased to publish the following letter from the Honorable the Court of Directors. No. 11, dated 2nd ultimo.

**PUBLIC DEPARTMENT.**

No. 11 of 1845.

OUR GOVERNOR IN COUNCIL AT BOMBAY.  
We have to inform you, that we have permitted the undermentioned gentlemen to return to their duty on your Civil Establishment at the expiration of their respective furloughs, viz—

Mr. George Coles.  
" Edward Champagne Jones.

We are, &c.

(Signed) JOHN SHEPHERD,  
HENRY WILLOCK,  
And other Directors.

London, }  
the 2nd April 1845. }

Bombay Castle, 21st May 1845.

The Rev. G. P. Badger, having arrived at Bombay on the 9th instant, pursuant to his appointment by the Hon'ble the Court of Directors is admitted a Junior Assistant Chaplain on the Ecclesiastical Establishment of this Presidency.

The Governor, in Council is pleased to appoint Mr. Badger, Chaplain to the Brigade at Kolapoor until further orders.

Lieutenant A. Macdonald, of the 18th Regiment Native Infantry to resume his appointment of Post Master in Khandesh.

**JUDICIAL DEPARTMENT.**

Bombay Castle, 21st May 1845.

Mr. H. Hebbert, to be Senior Assistant Judge and Session Judge of Ahmednuggur for the detached Station of Dhoolia, but to remain at Tanna until the return of Mr. Lumsden, or until relieved.

Mr. W. J. Turquand, to be Assistant Judge and Session Judge of the Conkan retaining his appointment at Ahmednuggur until further orders.

Captain E. W. Agar of the 3rd Regt N. I. having returned to the Presidency, is re-appointed to the command of the Goozerat Kooly Police Corps.

The Judges of the Sudder Adawlut have reported the following appointment in the Ahmednuggur Zillah:—

Narroo Ghintanum, to be Sherishtedar in the Adawlut in Kandeish.

By order of the Hon'ble the Governor in Council,  
W. ESCOMBE, Secy to Govt.

**TERRITORIAL DEPARTMENT.****REVENUE.**

Bombay Castle, 16th May 1845.

Mr. E. L. Jenkins, to be first Assistant to the Collector and Magistrate of Broach.

Bombay Castle, 21st May 1845.

Mr. Henry Young, first Assistant to the Collector of Ahmednuggur, is placed in permanent charge of the Talookas of Kurda, Koortee, and Jamkhair of that collectorate.

Mr. H. B. St. John Tucker, to be 3rd Assistant to the Collector and Magistrate of Ahmedabad, retaining his situation of Acting Deputy Register of the Sudder Adawlut.

Mr. A. D. Robertson, to be second Assistant to the Collector and Magistrate of Poona.

Mr. J. M. Robertson, is appointed 3rd Assistant to the Collector and Magistrate of Surat.

Mr. A. B. Warden, is appointed 2nd Assistant to the Collector and Magistrate of Surat, retaining his appointment of Acting Assistant Judge.

Mr. H. Liddell, to be Collector and Magistrate of Rutnagheree.

By order of the Hon'ble the Governor in Council,  
E. H. TOWNSEND, Secy. to Govt.

**Military Arrivals and Departures.****ARRIVALS.**

1345

- 15th May.—Captain Grimes 2nd G. Regt. from Kolapoor.  
" " —Ensign Black 2nd G. Regt. from do.  
16th " —Ditto Mackeson 19th Regt. from Dapolee  
" " —Assist. Surgeon F. Manisty 11th Regt. from Ahmednuggur.  
" " —Bt. Capt. C. W. Maude 18th Regt. from Scinde.  
" " —Lieut. L. Grant 32nd Regt. M. N. I. sick certificate.  
17th " —Lieut. F. J. Groube 13th Regt. N. I. from Sawant Warree.  
" " —Major Troward 14th Regt. N. I. from Sawant Warree.  
" " —Lieut. & Adj. J. Field, 6th Regt. N. I. from Mahableshwur.  
" " —Lieut J. S. Anderson, 18th Regt. N. I. from Scinde.  
18th " —Ditto G. R. Scatchard, 24th Regt. N. I. from Dhoolia.  
" " —Ditto Colonel, J. Lloyd, Artillery from England.  
" " —Ditto Ditto J. Outram, 23rd Regt. from Vingorla.  
" " —Ditto Do. W. Wylie, c. B. 21st Regt. N. I. from do.  
19th " —Ensign W. C. Barclay, H. M. 86th Regt. from England.  
" " —Ditto J. R. Stuart, H. M. 86th Regt. from do.  
" " —Captain C. C. McIntyre H. M. 78th Highlanders from Poona.

20th " —Lieut. A. Macdonald, 78th ditto from Scinde.  
 " " —Lieut. M. Fouley, Madras Artillery.  
 1845 DEPARTURES.  
 15th May—Ensign E. Ord 9th Regt. N. I. to Baroda.  
 16th " —Lieut. E. P. Lynch 16th Regt. N. I. to Tauna.  
 17th " —Major Troward 14th Regt. N. I. to Sawant Waree.  
 " " —Lieut. C. W. Prother, 4th Regt. N. I. to Baroda.  
 19th " —Ensign A. F. Battye, 25th Regt. N. I. Poona.  
 " " —A. G. Tawse, 25th Regt. N. I. do do.  
 " " —Lieut. F. R. Teschemaker, Artillery to Bhooj.  
 " " —Ensign G. H. Wilkinson, Infantry Ditto.  
 20th " —Captain J. Watkins, 23rd Regt. N. I. to Bhowndy.  
 " " —Assist. Surgeon, J. G. Stocks, 1st European Regt to Deesa.  
 " " —Lieut. Col. W. Wyllie, 21st Regt. N. I. to Europe.  
 " " —Assist. Surgeon. Nicholson, to join.  
*Town Major's Office, 21st May 1845.*

### SHIPPING INTELLIGENCE.

1845 ARRIVALS.  
 14th May.—Barque Sabina, W. Ford, from Liverpool 27th November.  
 15th " —Steamer Phlox J. H. Wheeler, from Surat 14th instant.  
*Passengers.*—Captains Puddicombe and Jones, country service, and 216 Natives.  
 16th " —Ship Faize Rubahny, T Stewart, from the Mauritius.  
*Passengers.*—The Revd. L. S. Spain; Atholl Burnet Esq. Mr. Mrs. and Miss Chapman; Miss J. Hobbs; and Mr. Theodore Dogherty.  
 18th " —H. C. Steam Frigate Semiramis, Lieutenant B. Hamilton, from Vingorla 15th instant.  
*Passengers.*—Mrs. Rippon; Major General R. McNeil; Lieutenant Colonel S. J. Cotton H. M.'s 28th Foot; Lieutenant Colonel J. Lloyd, c. b. Artillery; Lieutenant Colonel W. Wyllie, c. b. Captain G. Rippon, Surgeon H. R. Elliott; Lieutenants G. A. Leckie; A. C. Moyle, and J. J. Laurie; Ensigns J. R. Palmer and Gifford, 21st N. I.; Lieutenant Colonel J. Outram, c. b. 23rd N. I. Resident at Sattara; Major F. D. George, c. b. H. M.'s 22nd Foot; Lieutenants G. E. A. Tobin and Piercy H. M.'s 2nd Foot; Ensign R. C. McCrea, H. M.'s 17th Foot and 1067 European and Native troops and followers.  
 " " —Steamer Carnac, P. Duverger, from Surat 17th instant.  
*Passengers.*—Mrs C. E. Tucker; Miss Tucker and 200 Natives.  
 DEPARTURES.  
 15th May.—Brig Anonyma, L. Thomas, to Singapore and China.  
 14th " —Ship Ganges, G. Chevely, to Liverpool.  
*Passengers.*—Miss Bernard; Captain Hamilton; Ensign A. Burge, 69th Bengal N. I. and Ensign Henry Baring 4th Bengal N. I.  
 15th " —Ship William Parker J. Stratton, to China.  
 " " —Barque Josephine, H. Smith, to Colombo and China.  
*Passengers.*—Messrs. Watt, Williams, Platt, and Overland.

" " —Bengal Government Steamer Pluto, Lieutenant G. F. Airey, to Point de Galle and China.  
 16th " —Ship Francis Spaight, H. Paterson, to Whampoa.  
*Passengers.*—3 Roman Catholic Missionaries.  
 " " —H. C. Steamer Atalanta, Lieut. J. W. Young, to Vingorla.  
 17th " —Schooner Blackdog, J. Barrett, to China.  
*Passengers.*—Mr. and Mrs. G. Anderson and two children.  
 18th " —Ship Roo Kery J. Greig, to China.  
*Passengers.*—3 Natives.  
 " " —Ship Ulverstone A. Smith, to Liverpool.  
 " " —Ship Drongan R. McDonald, to China.  
 " " —Ship Ardaseer A. McIntyre, to China.  
 20th " —H. C. Steamer Victoria Lieut. W. C. Barker to Suez.  
*Passengers.*—Mrs. Isaacson; Miss Rawlinson; Mrs. McLean; Mrs. McKenzie and Child; Mrs. Robert Frith and Child; Capt. John Brodie; Lieut. J. G. Scott, 22nd N. I. Capt. Boalth, 14th Light Dragoons; T. A. Dearman Esq.; Vincent A. King Esq. Charles Andrews Esq.; Edward Harris Esq.; Dr. G. Buist, L. L. D. Lieut R. O'Connor H. M.'s. 17th Regt. Lieut. Gordon H. M.'s. 17th Regt. Lieut. Colonel W. Wyllie, c. b. 21st N. I.; *To Ad-n*—Succoorbhoy Futtabhoy Borah; Ebrahim Allabuckus (2nd Class); Mrs. Chapman and two children with two servants Mr. Williams; A. Burnett Esq. and N. Sponz Esq.

P. W. LEGEY, T,  
 Senior Magistrate of Police.  
 Bombay, Police Office, }  
 21st May 1845. }

### FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT, LEGISLATIVE,

THE 19TH APRIL, 1845.

The following Act, passed by the Governor General of India in Council, on the 19th April 1845, is hereby promulgated for general information:

ACT No. VIII. OF 1845.

*An Act for amending Section 75 and Chap. XVII. of Regulation IV. of 1827 of the Bombay Code.*

Whereas it has been deemed expedient to amend Section 75 and Chapter XVII. of Regulation IV. of 1827 of the Bombay Code, under which Security for the payment of costs or the performance of the orders of a Civil Court is demanded from public Officers in cases of Appeal which are carried on under the Authority and at the expense of Government:

It is hereby enacted, in modification of the Law above mentioned, that from the date of promulgation of this Act, no Security shall be demanded for the payment of costs or the performance of the orders of a Civil Court from any public Officer in cases of Appeal which are carried on under the Authority and at the expense of Government in the Bombay Presidency.

G. A. BUSHBY,  
 Secy. to the Govt. of India,

FORT WILLIAM,  
HOME DEPARTMENT,  
LEGISLATIVE,  
THE 19TH APRIL, 1845.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 19th April 1845: Act No. — of 1845.

*An Act to provide for the appointment of Nazirs in the Moonsiff's Courts.*

I. It is hereby enacted, that so much of Clause 4, Section 5, Regulation VII. of 1832 of the Bengal Code, as enacts that certain duties assigned to the Nazir of the Judge's Court shall in the Moonsiff's Courts be performed by the Moonsiffs themselves, and that the Tullubannah levied in the Moonsiff's Court shall only be three-fourths of what is levied in the Judge's Court, is repealed.

II. And it is hereby enacted, that within the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal, the Moonsiffs shall from and after the passing of this Act retain on their Establishments Nazirs to whom the provisions of Clause 8, Section 14, Regulation XXVI. of 1814 of the said Code shall be applicable.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 19th day of June next.

G. A. BUSHBY,  
Secy. to the Govt. of India

FORT WILLIAM,  
HOME DEPARTMENT,  
LEGISLATIVE,

THE 19TH APRIL 1845.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 19th April 1845: Act No. — of 1845.

*An Act for regulating the Sentences to be passed for offences not of an ignominious or atrocious character.*

I. It is hereby enacted, that Sections III. and IV. Regulation II. of 1834 of the Bengal Code be repealed.

II. And it is hereby enacted, that within the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal, in all cases of conviction for any offence not of an ignominious or atrocious character or in which a sentence of imprisonment for five years or more shall not be passed, it shall be lawful for the Courts of the East India Company to sentence the offender, according to the extent of their power, to imprisonment with or without labour, or to fine, or to both; and in default of payment of such fine, to imprisonment with or without labour in lieu of such fine.

III. And it is hereby enacted, that the offences which for the purposes of this Act shall be taken to be not of an ignominious or atrocious character are all offences other than Murder, Dacoity, Highway Robbery, Burglary, Theft, Receiving stolen or plundered property, Forgery, Perjury, Arson, Rape, and attempts to commit any of those offences.

IV. Provided, that the imprisonment to be awarded under the second Section of this Act shall be without irons, except in the case of imprisonment awarded to a person who being a convict has escaped from a gaol, or other place of confinement, or from the custody of guards.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 19th day of June next.

G. A. BUSHBY,  
Secy. to the Govt. of India.

**Private Advertisements.**

PROSPECTUS.

In the Press and preparing for publication, a Compilation entitled "ORIENTAL ERAS," comprising the various annual divisions or eras in use amongst Christians, Hindoos, Mahomedans, Parsees, Arabians, &c. commencing from the Christian era, and continued to A. D. 1900, the whole arranged in juxta-position, and accompanied by chronological notices of important events connected with India and the East.

To every one engaged in the service of Government of India, the utility of the above work will be great, especially, should their employment or recreation render it necessary to refer to the corresponding dates in other eras, than such as happen to appear on the face of public or other records; as treaties, grants, bonds and engagements. To make the work more easy of reference to such as have occasion to refer to sunnuds, grants of lands, &c. under the Mahratta Dynasty, an era, commencing with the reign of Sivaji, will be inserted with the corresponding years in other modes of reckoning time. The reader will be enabled at a glance, to ascertain the corresponding years of 8 different eras all, more or less, used in the east, and to which there is frequent occasion to refer by most persons engaged in public departments, or in the pursuit of historical researches of eastern nations, or in the minor matters more particularly connected with the transactions of Government. The Compiler has endeavoured to make the work complete, and deserving of the patronage and support now solicited for it.

Great care will be used in the manual department of the publication, which will be printed on fine English paper, and will consist of about 200 pages octavo, neatly bound in cloth. In addition to the chronological notices, the work will contain some introductory remarks in explanation of the various eras that follow.— Price of each copy Rs 7, which it is hoped will not be considered a heavy price, considering the nature and importance of the work, and the heavy charge that necessarily attends the printing of tabular matters.

Early applications are solicited, and all communications are requested to be addressed to Jeejeebhoy Byranjee, Printer, Courier Press.

ADVERTISEMENT.

Mr. P. Ferguson being about to leave this country, and to carry on business on his own account in England, the procuration held by him for our Firm will cease from the 1st proximo.

W. & ALEX. GRAHAM & Co.  
Bombay, 21st May 1845.

N. B.—The price of the Bombay Government Gazette to private Subscribers is Three Rupees per quarter, or 4 Annas per copy, payable in advance, and to Non-subscribers 8 Annas per copy. It is particularly requested to be noticed, that the price of the Government Gazette is the same whether it be taken for the whole or part of the quarter, as no subscriptions will be received for broken periods.

Subscribers are requested on change of stations to intimate the same to this Office.